

DAIKIN

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Инверторни климатици от СИСТЕМА *VRV*

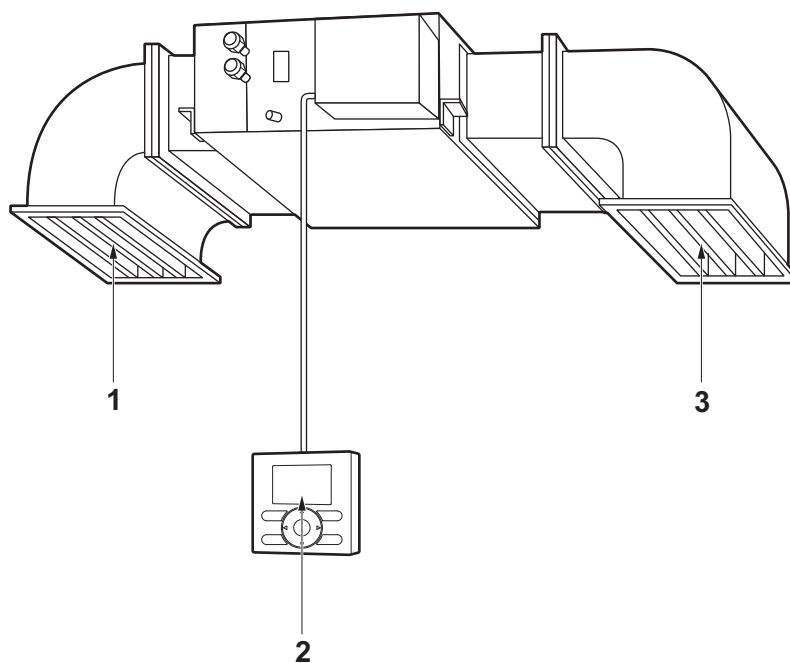
МОДЕЛИ

Канален тип с таванно окачване

FXMQ200MBVE

FXMQ250MBVE

Благодарим Ви за покупката на този климатик Daikin.
Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, преди да започнете да използвате климатика. Ръководството ще Ви обясни как да използвате правилно уреда и ще Ви помогне при наличието на проблем. Това ръководство се отнася само за вътрешния модул. Използвайте го съвместно с ръководството за експлоатация на външния модул. Запазете това ръководство след прочитането му, за да го използвате в бъдеще като справочник.



СЪДЪРЖАНИЕ

ИЛЮСТРАЦИЯ	[1]
1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ	1
2. НАИМЕНОВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ	4
3. ПОДДРЪЖКА (ЗА СЕРВИЗНИЯ ПЕРСОНАЛ)	4
4. НИВО НА ЗВУКОВО НАЛЯГАНЕ	4

Оригиналното ръководство е написано на английски език. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

Важна информация за използваната охладителна течност

Този продукт съдържа флуорирани газове, които предизвикват парников ефект и са обхванати от Протокола от Киото.

Тип охладителен агент	R410A
GWP ⁽¹⁾ стойност	1975

⁽¹⁾ GWP = потенциал за глобално затопляне

В зависимост от европейското или местното законодателство, може да се изискват периодични проверки за утечки на охладителна течност. Моля, свържете се с вашия местен дилър за повече информация.

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

За да се възползвате изцяло от възможностите на климатика и за да избегнете неизправност поради неправилна употреба, препоръчваме да прочетете внимателно това ръководство за експлоатация преди употребата. Този продукт се отнася към категорията "уреди, недостъпни за широката публика".


Този уред е предназначен за употреба от опитни или обучени потребители в магазини, в леката промишленост или във ферми, или за търговска употреба от неспециалисти.


Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако те са надзиравани или инструктирани за употребата на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните опасности. Малките деца не трябва да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда трябва да се извършва само от лицата, посочени в ръководството.

Уредът не е предназначен за използване от малки деца без надзор или от лица, които не са способни да експлоатират климатици.

Това може да причини токов удар или нараняване.

- Това ръководство разделя предпазни мерки на **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. Спазвайте посочените по-долу предпазни мерки: **Всички те са от значение за осигуряване на безопасността.**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ... Означава потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

 **ВНИМАНИЕ** ... Означава потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване. Може да се използва също и за предупреждение срещу небезопасни практики.

- След като го прочетете, запазете ръководството на удобно място за справки в бъдеще. **Ако оборудването се прехвърли на нов потребител, не забравяйте да му предадете и ръководството.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато климатикът е неизправен (произвежда мирис на изгоряло и др.), изключете храненето на уреда и се свържете с вашия доставчик. Продължаването на експлоатацията при такива обстоятелства може да доведе до повреда, токови удари или опасност от пожар.

Консултирайте се с вашия доставчик относно модифицирането, ремонта и поддръжката на климатика.

Неправилният ремонт може да доведе до изтичане на вода, токови удари или пожар.

Използвайте предпазители със съответния номинал.

Не използвайте неподходящи предпазители, медни или други жици като заместител, тъй като това може да причини токов удар, пожар, нараняване или повреда на уреда.

Консултирайте се с дилъра, ако климатикът бъде потопен под вода поради природно бедствие, като наводнение или тайфун.

Не използвайте климатика в такъв случай, иначе може да се получи токов удар, неизправност или пожар.

Пускайте и спирайте климатика чрез дистанционното управление. Никога не използвайте прекъсвача на хранващата верига за тази цел. В противен случай, може да възникне пожар или утечка на вода. Нещо повече, ако срещу спиране на храненето е осигурен автоматичен контрол на рестартирането и храненето се възстанови, вентилаторът ще започне да се върти внезапно и може да причини наранявания.

Не използвайте продукта в среда, където въздухът е замърсен с маслени пари, напр., от кухненски мазнини или машинно масло. Маслените пари могат да доведат до напукване, токов удар или пожар.

Не използвайте запалими материали (напр., спрей за коса или инсектицид) в близост до продукта. Не почиствайте продукта с органични разтворители от рода на разредител за боя. Използването на органични разтворители може да причини напукване на продукта, токови удари или пожар.

Не използвайте продукта на места с прекомерен мазен пушек, като кухни, или на места със запалим газ, корозивен газ или метален прах. Използването на климатика на такива места може да причини пожар или неизправност на уреда.

Внимавайте за опасност от пожар в случай на изтичане на охладител.

Ако климатикът не работи правилно, т.е., не генерира студен или топъл въздух, причината може да е в изтичане на охладител. Обърнете се към вашия доставчик за съдействие. Охладителната течност в климатика е безопасна и обикновено не изтича. Ако, обаче, се получи изтичане на охладителна течност, която влезе в контакт с източник на открит пламък, нагревател или печка, това може да образува опасни вещества. Изключете климатика и се обадете на доставчика. Не пропускайте да включите климатика след като квалифициран сервизен техник потвърди, че утечката е отстранена.

Не пъхайте предмети, включително пръти, пръсти и др., в отворите за приток или отвеждане на въздуха.

Може да се получи нараняване поради контакт с бързо въртящите се перки на вентилатора.

Консултирайте се с вашия доставчик относно почистването на вътрешността на климатика. Неправилното почистване може да причини счупване на пластмасови части, изтичане на вода и други повреди, както и токови удари.

Имайте предвид, че продължителното, директно излагане на въздействието на студен или топъл въздух от климатика, или на твърде горещ или твърде студен въздух, може да бъде вредно за вашето физическо състояние и здраве.

Консултирайте се с вашия дилър относно монтажните работи.

Самостоятелният монтаж може да доведе до изтичане на вода, токови удари или пожар.

Обърнете се към квалифицирани професионалисти относно монтажа на аксесоари и използвайте само посочените от производителя аксесоари.

Ако в резултат на вашата намеса възникне дефект, той може да доведе до утечки на вода, токов удар или пожар.

Консултирайте се с вашия доставчик относно преместването и повторния монтаж на климатика.

Неправилният монтаж може да доведе до изтичане на вода, токови удари или пожар.

Не забравяйте да заземите климатика.

Не заземявайте уреда към тръбопроводи, гръмотоводи или телефонно заземяване.

Неправилно извършеното заземяване може да доведе до токов удар или пожар.

Силният токов пик от светкавица или други източници може да причини повреда на климатичната инсталация.

Задължително инсталирайте детектор за утечки на земята.

Неговата липса може да доведе до токов удар или пожар.

За захранване на системата задължително използвайте отделна силова верига.

Използването на друго захранване може да причини генериране на топлина, пожар или неизправност на продукта.

Консултирайте се с вашия дилър за указания какво да предприемете в случай на изтичане на охладителен агент.

Когато вътрешният модул ще се монтира в малка стая, необходимо е да се вземат съответни мерки така, че количеството изтекъл охладителен агент да не превиши лимита за концентрация в случай на утечка. В противен случай, това може да доведе до инцидент поради недостиг на кислород.



ВНИМАНИЕ

Деца трябва да се надзирават, за да не играят с уреда или дистанционното управление.

Случайното задействане на уреда от дете може да доведе до нараняване или токов удар.

Не позволявайте на деца да се катерят върху външния модул и избягвайте поставянето на предмети върху него.

Падането или преобръщането могат да доведат до нараняване.

Не позволявайте на деца да играят върху и около външния модул.

Това може да доведе до нараняване.

Уверете се, че деца, растения или животни не са изложени директно на въздушната струя от вътрешния модул, тъй като това може да има неблагоприятни последици.

Не поставяйте запалими спрейове и не използвайте контейнери със спрей в близост до уреда, тъй като това може да причини пожар.

Не мийте климатика или дистанционното управление с вода, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.

Не поставяйте контейнери с вода (вази с цветя и др.) върху уреда, тъй като това може да причини токов удар или пожар.

Не поставяйте запалими контейнери, от рода на кутии спрей, в рамките на 1 м от отвора за отвеждане на въздуха.

Контейнерите могат да експлодират, тъй като излизаният топъл въздух от външния или вътрешния модул ще ги засегне.

Изключете захранването, когато климатикът няма да се използва продължително време.

В противен случай, климатикът може да се загрее или да се запали поради натрупването на прах.

Не разполагайте предмети в директна близост до външния модул и не допускайте листа и други отпадъци да се натрупват около уреда.

Листата привличат дребни животни и насекоми, които могат да попаднат в уреда. Веднъж попаднали в уреда, такива насекоми и животни могат да причинят неизправности, пушек или пожар, ако се допрат до части на електрооборудването.

Преди почистване на климатика, спрете работата му и изключете захранването.

В противен случай е възможен токов удар и нараняване.

За избягване на токови удари, не работете с уреда с мокри ръце.

Никога не се допирайте до вътрешните части на дистанционното управление.

Докосването на някои вътрешни части ще причини токови удари и повреда на дистанционното управление. Консултирайте се с вашия местен доставчик относно проверката и регулирането на вътрешни части.

За да се избегне недостиг на кислород, осигурете адекватно проветряване на помещението, ако съвместно с климатика се използва оборудване с открит пламък.

Не оставяйте дистанционното управление на места, където има опасност да се намокри.

Ако в дистанционното управление проникне вода, има опасност от токов удар и повреда на електронни компоненти.

Внимавайте къде стъпвате при почистване или проверка на въздушния филтър.

Необходима е работа на височина, при което трябва да се внимава особено.

Ако скелето е нестабилно, може да паднете и да се нараните.

Не махайте решетката от вентилатора на външния модул.

Решетката предпазва от контакт с високоскоростния вентилатор, който може да причини нараняване.

За да избегнете нараняване, не докосвайте отвора за приток на въздух или алуминиевите ребра на уреда.

Не поставяйте предмети, чувствителни към влага, директно под вътрешния или външния модул.

При определени условия, кондензът по основния модул или охладителните тръби, замърсяването по въздушния филтър или запушване на дренажа могат да причинят процапване, което да доведе до повреда на засегнатия предмет.

Не поставяйте нагреватели директно под уреда, тъй като топлината може да причини деформация.

Не поставяйте нагреватели или горелки на местата, подложени на въздушната струя от уреда, тъй като това може да влоши горенето.

Не запушвайте отворите за приток или отвеждане на въздуха.

Влошеният въздушен поток може да доведе до недостатъчен капацитет или до проблеми.

Не използвайте климатика за други цели, освен предвидените.

Не използвайте климатика за охлаждане на прецизни инструменти, храна, растения, животни или художествени творби, тъй като това може да се отрази неблагоприятно на характеристиките, качествата и/или дълготрайността на засегнатия предмет.

Не монтирайте климатичната система на място, където има опасност от излагане на въздействието на утечки от запалим газ.

В случай на изтичане на газ, натрупването на газ около климатика може да доведе до опасност от пожар.

Изпълнете дренажния тръбопровод, за да се осигури цялостно източване.

Ако дренажният тръбопровод не се изпълни правилно, няма да има оттичане. Тогава в дренажния тръбопровод може да се натрупат остатъци и замърсявания, което да доведе до утечка на вода. Ако това стане, спрете климатика и се обадете на вашия доставчик за съдействие.

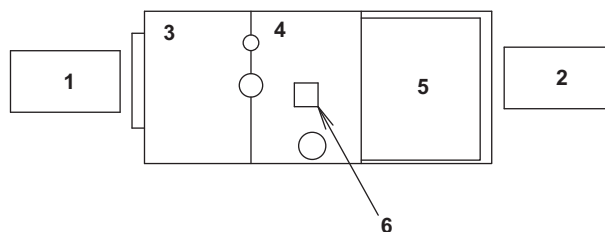
БЕЛЕЖКА КЪМ СЕРВИЗНИЯ ПЕРСОНАЛ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Преди проверка (на контролната кутия, електромотора на вентилатора, спомагателния електрически нагревател, дренажната помпа и др.) се уверете, че захранването на климатика и спомагателния нагревател е изключено, за да избегнете токов удар.**
- **При почистване на теплообменника, свалете контролната кутия, електромотора на вентилатора, спомагателния електрически нагревател и дренажната помпа. Водата или почистващите препарати могат да нарушат изолацията на електрическите компоненти и да доведат до изгарянето им.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При сервизно обслужване, вижте по-долу и демонтирайте съответния панел в зависимост от целта на работата, която ще се извършва.**
- **Не сваляйте няколко панела едновременно.**
- **Не сваляйте панела от противоположната страна на демонтирания.**



- 1 Страна на отвеждане на въздух
- 2 Страна на приток на въздух
- 3 Панел А
- 4 Панел В
- 5 Контролна кутия
- 6 Порт за водоснабдяване

- **Вижте по-долу и демонтирайте съответния панел в зависимост от целта на работата, която ще се извършва.**

Цел на работата, която ще се извършва	Панел
За проверка на електрическите части на теплообменника.	Панел В
За сервизно обслужване на модула на вентилатора.	Панел В + Контролна кутия
За проверка на оттичането.	Порт за водоснабдяване
За почистване на дренажния контейнер.	Панел А + Панел В

2. НАИМЕНОВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ

Вижте фигура 1 на страница [1]

1. Отвор за отвеждане на въздух
2. Устройство за дистанционно управление
3. Отвор за приток на въздух

3. ПОДДРЪЖКА (ЗА СЕРВИЗНИЯ ПЕРСОНАЛ)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Само квалифициран сервизен специалист има право да извършва поддръжка, с изключение на ежедневната.
- Преди допир до свързващото окабеляване, изключете цялото захранване.
- Не използвайте запалими материали (напр., спрей за коса или инсектицид) в близост до продукта. Не почиствайте продукта с органични разтворители от рода на разреждател за боя. Използването на органични разтворители може да причини напукване на продукта, токови удари или пожар.
- Обърнете се към квалифицирани професионалисти относно монтажа на аксесоари и използвайте само посочените от производителя аксесоари.
Ако в резултат на вашата намеса възникне дефект, той може да доведе до утечки на вода, токов удар или пожар.
- Консултирайте се с вашия доставчик относно почистването на вътрешността на климатика. Неправилното почистване може да причини счупване на пластмасови части, изтичане на вода и други повреди, както и токови удари.




ВНИМАНИЕ

- Преди почистване, уверете се, че сте изключили уреда и сте извадили щепсела на захранващия кабел от контакта.
В противен случай е възможен токов удар и нараняване.
- Не мийте климатика с вода, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.
- Внимавайте къде стъпвате при почистване или проверка на въздушния филтър.
Необходима е работа на височина, при което трябва да се внимава особено.
Ако скелето е нестабилно, може да паднете и да се нараните.

КАК СЕ ПОЧИСТВА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

(Въздушният филтър е опционален аксесоар.)

Почистете филтъра когато на дисплея се покаже "  " (ВРЕМЕ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР).

Увеличете честотата на почистване, ако уредът е монтиран в помещение със силно замърсен въздух. (Като ваш собствен критерий, придържайте се към почистване на филтъра.)

1. Свалете въздушните филтри.

2. Почистете въздушния филтър.

Използвайте прахосмукачка **A)** или измийте въздушния филтър с вода **B)**.

A) Използване на прахосмукачка



B) Измиване с вода

За почистване на въздушния филтър, използвайте мека четка и неутрален почистващ препарат.



Отстранете водата и изсушете на сянка.

БЕЛЕЖКА

- Не мийте въздушния филтър с гореща вода над 50°C, това може да причини обезцветяване и/или деформиране.
- Никога не сушете филтъра с пряк източник на топлина. Това може да доведе до изгаряне.

3. Закрепете въздушния филтър.

4. Изключете индикацията " " (TIME TO CLEAN AIR FILTER) (време за почистване на въздушния филтър), показани на дисплея на дистанционното управление, след като включите захранването.

(За подробности, вижте ръководството за експлоатация на външния модул.)

БЕЛЕЖКА

- Не сваляйте въздушния филтър в други случаи, освен за почистване.
Излишното дърпане на филтъра може да го повреди.

КАК СЕ ПОЧИСТВА ОТВОРЪТ ЗА ОТВЕЖДАНЕ НА ВЪЗДУХ

1. Почистете с мека кърпа.

2. Когато е трудно да се премахнат петната, използвайте вода и неутрален препарат.

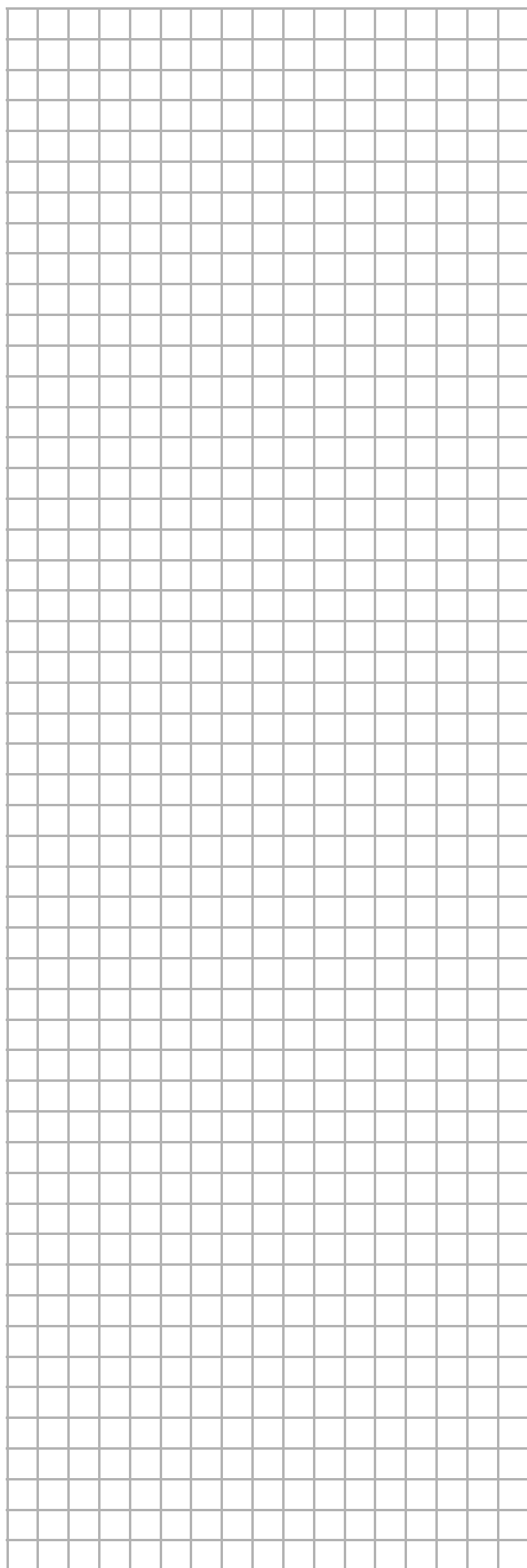
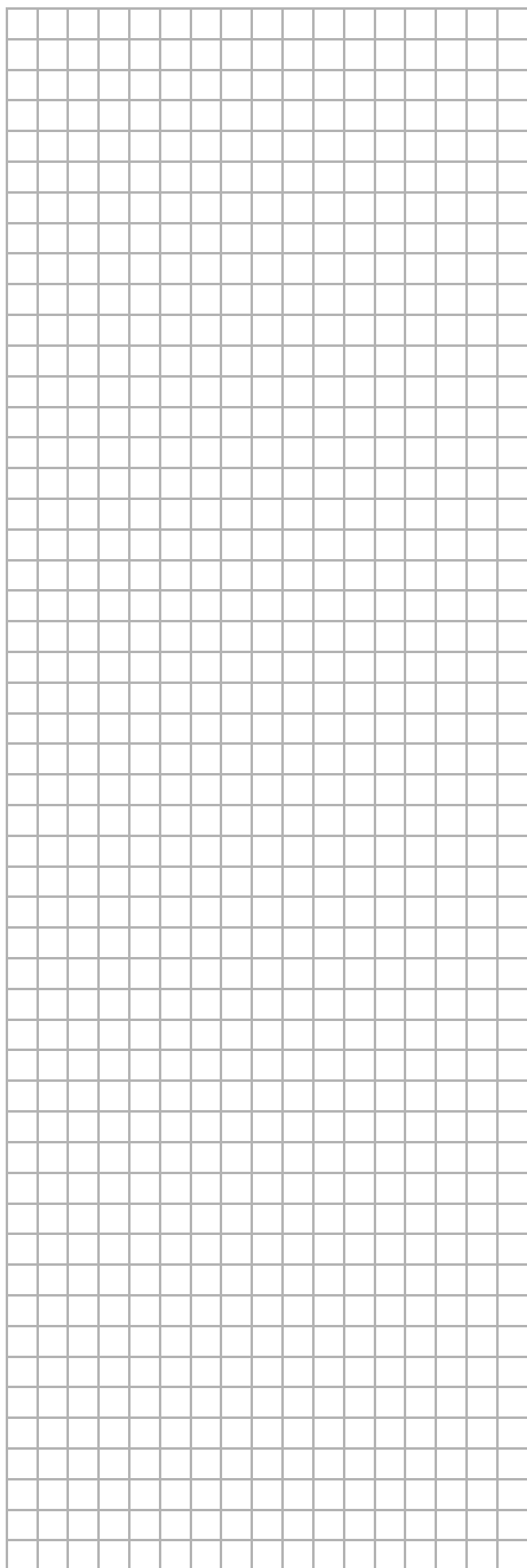
БЕЛЕЖКА

- Не използвайте бензин, бензен, разреждател, полираща пудра, течен инсектицид. Те могат да причинят обезцветяване или изкривяване.
- Не допускайте намокряне на вътрешния модул.
Това може да причини токов удар или пожар.
- Не използвайте топла вода над 50°C, тъй като това може да доведе до обезцветяване или деформиране.

4. НИВО НА ЗВУКОВО НАЛЯГАНЕ

- Нивото на звуково налягане е под 70 dB(A).

NOTES



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium